

九  
陳村 新德利文齋對聯店  
光緒三十三年 八月 初九日  
國平半 香邑劉星侶披露  
貴客賜顧仰祈 見此佈  
准九月初二日開名初三日落船  
丁未年 八月廿三日 茂利輪船公司啟



六年四月二十六號衣沙

可

上海香港  
上海香港

**BERLAIN'S**  
**N-BALM**  
The Wonderful Remedy for  
**RHEUMATISM**  
SICK, WINDY,  
CRICK, LUMBAGO,  
SCOTCH—  
RHEUMATISM, AND ALL  
**BRUISES**  
AND LAMENESS,  
**AND SCALDS**  
TO THE SKIN AND FROSTBITE.  
**THROAT**  
AND GLANDULAR AFFECTIONS,  
**ETC.**  
**ARTHRITIC,**  
**SARACINE**  
AND ALL OF THE CLASSES  
OF PAIN IN THE JOINTS  
AND IN THE MUSCLES.  
PREPARED ONLY BY  
**Berlain's Medicine Co.**  
Manufacturing Pharmacians  
DUNSTON, IOWA, U.S.A.

ALL INFORMATION CONTAINED  
HEREIN IS UNCLASSIFIED  
DATE 08-14-2010 BY 60322 UCBAW

大 公 司


各 式 洋 酒 包 客

如 蒙 賜 顧

COGNAC

本藥房自  
 運各種洋  
 酒到港發  
 售歷經數  
 十年久蒙  
 中外紳  
 推許今  
 有三星巴  
 蘭地酒零  
 沽每打廿  
 二員零行  
 每打廿壹  
 員金頭威  
 士忌酒零  
 沽每打十  
 五員發行

銀五百萬圓今分校本港日本及通商各埠專  
做買賣滙兌附揭銀兩生意  
茲將本行利息列左  
二個月週息五釐 六個月週息四釐算  
三個月週息三釐算 日息計週息式釐算  
貴商 賜顧請移玉步到中環德輔道中門牌  
第一號即舊英皇酒店樓下本行寫字樓面商  
是荷  
癸卯年 四月十五日 臺灣銀行司理人啟

		<h1>告</h1>	
<p>有志肄業者准於禮拜一二三等日</p>		<p>本夜學准於十月廿號禮拜四日開學</p>	
<p>本院掛號如欲先取閱章程祈函達是</p>		<p>教授各科開列於後</p>	
<p>二書院羅賓士先生夏安本學校教員</p>		<p>工程科 計開</p>	<p>機器繪圖</p>
<p>格致科 計開</p>		<p>商辦科 計開</p>	<p>蒸水汽學</p>
<p>形體學</p>		<p>法文</p>	<p>英文</p>
<p>減筆快字</p>		<p>德文</p>	<p>英文</p>
<p>商務算學</p>		<p>機器打字</p>	<p>英文</p>
<p>化學</p>		<p>二車</p>	<p>英文</p>

啟者本港油蔴地海傍舖街錦記燒臘店今志圖  
別業願將全盤傢私什物一概頂與怡德堂承  
受准九月初四日交易清楚倘錦記有欠到各  
項銀兩等情俱歸舊人支理與新承受人怡德  
堂無涉特此聲明以免後論  
丁未年 八月廿一日 怡德堂啟

香港威靈頓街第五號華字日報館李心靈刊印



本館特電

○初一日六點鐘接北京訪員專電云

項其已經擬辦而未實行者一律通飭實行其  
現正籌議之件亦一律飭屬踴躍核辦云

○搜捕欽廉餘黨（羊城訪函）欽廉匪黨  
近日四散數遺此窮彼竄以圖牽制官軍故李  
準現特親自督隊駐廉以期接近欽州俾易剿

○國澳路況可宣作順  
新甯林某奉札倡辦由華葡兩國商人合資建  
築事隔兩年葡商所籌資本尚未足數林商亦  
因病身故現由新會林郁臣繼起接約與澳督  
磋商請將原約作廢聞澳督已允轉咨駐京葡

避此名詞故不用國會而用資政院聞將來議員中實旗派十八二十二行省八旗共派六十九人八旗以三省論派三人二十二省每省亦派三人合六十六人現以吉黑奉滇甘等邊省

○美人破訂華工入美條例 華盛頓來函云  
中國與美國所訂華工之約開滿之後應否作

歷已閱兩年有奇茲探確美國所定一千九百  
大年西二月五日華工進口條例現已修改發  
布第十五第二十二二十三第三十第三十  
一甲第 十八諸款或增或前章字句或竟爲  
前章所無者今特譯要詳載並參考前章原文  
表明異同之處以備參觀茲錄如下  
第十五款即前章第十七款(原文云只准註

一則重傷已昇往醫院調治其一則初登岸時即已逃去水上之救火小輪隨到是處拖帶該艇直登龍洲駛去至該火水船見大起時其船主即速起錨線駛往別處躲避其火水罐爆炸後所傾瀉之火水漂流海面有兩句鐘之久附近之各船艇亦甚爲危險幸得救火小輪及水面巡警就近防護云

於是在當時明答數言述出滿衣高輪船之司  
更人証云八月四號下午六點半鐘時在梯口  
官值入房少欲後復出已見一西人立艙口即  
今在堂上被控之人我聞其到此何故彼云云  
一箱在小艇中欲扛於船上我即呼人爲之扛  
拾二副見之問此箱是何人之物我即指其人  
示之所時下雨乃以布將箱遮蓋隨即置行李

大西洋隊往還太平洋是德皇之議  
 (德增海軍 牙刺電) 倫敦大號電云德  
 國各船塢所立之定置其數共七百三十五磅

大  
 放  
 烟  
 花

吾粵烟花中外著名而製造精良之家向以非  
 也之資其店更楚之風天記爲最本社國人不可

冊之華工可得一千八百九十二年五月五號批准條例第六款所載之准其復回美境之執照今新章改爲一千八百八十八年九月十三號批准條例第七款所載之准其回美之執照祇有依一千八百九十二年五月五號或一千八百九十三年十一月三號批准條例曾已註冊之華工而曾經呈出執照或有准其寓美之憑證與公堂之斷詞者可以發給

第二十二款即前章第二十四款(原文云凡已經註冊之華工一經行抵美國港口云云今

○吊斃死者何其多耶 有日本修髮匠住在  
灣仔海旁東十四號屋廿九早投繯自盡查其  
人近狀甚爲可疑其所業之生意亦日形冷落  
又有人云近見其狀態似十分焦悶日間恆自  
扯其髮至自盡後捕差旋爲之割斷其繩昇往  
殮房剖驗云

○預定筭興迎接 西報云威靈頓街裕和號  
接做堅固筭興爲美兵都大臣德夫過港時所  
乘聞德夫準於拜禮五日到港云有人對裕和  
主人云倘此輪半途而折不禁一笑而裕和主

箱中被告初欲置於貨艙中今在貨上之箱  
似當日隨行李艙中者彼當時集美國黑色  
帽穿其身藍領答被告律師之問云八月四  
以前未曾見過其人然極容易認出箱到船  
箱面似無貼紙彼到船上不過二十分鐘之  
又據一寶肆人指証所當之鑽石兩枚即是  
雪雪銀五十五元報名爲瑞士賓大酒店一  
八十四號房其時是八月五號客至此押候  
日再訊

今日週八時說歌  
地之新市口廣興號  
惜重看定到該兩號名工特製精巧烟花十數  
種於本月初六初七兩晚八點鐘在黃泥涌橋  
怡園即愉園隔隣便臨兩號先後演放各選合  
枝以存甲，每位收入場券發五毫小童存十  
歲內折半另設茶點備售香江士女欲及時行  
樂者盍來觀乎  
售入場券處威靈頓街聚珍書樓  
或是晚在園門口購取亦可  
光緒廿三年 九月 初二日 同樂社啟

○第三十三款即前章第二十五款（原文云云）若復返美國之華工能得入境即前次發給執照於該華工之官所存住址憑單須即交還該華工云云今新章於憑單下加增一句云或公

○第三十款即前章第三十三款（原文云云以下所列官員乃由本國政府所選均有發出一千八百八十四年七月五號批准條例第六款所言之執照給與中國人民之權今新章至人民之權為止前章以下之條款及官名國名均未普及

（未完）

人云深信此機堅固斷無是慮云  
○過雪案續訊 昨日續訊過雪案傳太古行船務書記作証云八月四號禮拜日上午十句鐘適在公事房有一美國人來欲由次日開行之西安輪船附寄一箱往海口以其箱已在梯下未扛進公事房曾見此箱是一大檀木箱今在堂之箱極為相似彼報名爲則臣箱上只書海口兩字而無收者之名凡附寄者必須言明詳細我聞之彼云屆時自有人到該處公事房領取今欲即時將箱置船內我言不可須照常例始可下船彼應允而退其身甚偉高約五尺十寸淨面無髭髮棕色穿黑衣操美國土音

○漲水船之優勝（勞打電）倫敦四號  
曾有柏林某報館報稱德國初試第一艘之  
水船已優勝於別國該船於天氣開黑之時  
行駛七百里航程仍無須添加汽油云  
○示諭印人 倫敦五號電旨南斐洲杜蘭  
哇政府已出示曉諭至西歷十一月三十號  
時凡有印人未經注冊者即准拿獲遞解回  
籍云  
○印度不安「南清電」倫敦廿四號電  
英國工黨首領夏地所發之論遂使印度工

本堂開設七十餘年創製扶元搜毒藥膠白濁  
 各症丸藥性味醇和功力神速不瀉不墜開胃  
 扶元不拘傳染酒濕熱微精萬發萬中久為華  
 紳商公認近多在本境及外埠假冒本堂扶元  
 搜毒藥膠招牌或託寄售件知我秘方喜改名  
 目仿製貨式依樣單章偽藥騙人斷有誤服甚  
 人云原之斯已派電

扶元搜毒藥膠

黃慎公堂

佛山城香港海老舖

香港

○美領事預謁美兵部大臣 美兵部大臣他夫聞初四日道經本港駐港美領事於初五口十二點半鐘在洞天酒樓設筵謁謁併邀中紳商顧集云

○不禁港輪 本港輔政司接到山打根政電一港輪到該埠不用入禁海

○港督巡視 初一日下午港督勞吉及其夫人偕同先鋒往巡視東華醫院及保良局

○會議園法 港督前日派委員調查本港

其狀貌頗難記認在監中諸人內不能辨其  
指出當日彼行後約一句鐘復回云已改意不  
將此箱寄海口今欲寄往雪梨因成都輪船明  
日開行我疑而問之彼云收箱者已往澳洲故  
寄往雪梨尤爲便當我着彼禮拜一日辦公時  
再來至禮拜一日已不見此箱一華人書記將  
收條交還我手答被告律師之問云我不能記  
憶此美國人來時實是幾句鐘約十點鐘左右  
箱面貼紙甚多一力夫作証云我在利源東街  
口棚內居住八月四號下午約五句鐘方在必  
打埔頭棚內閒坐一西人即今之在犯人圈內  
者與我同一力夫同往太古行到埠口指一

又勃然思勳該首領現已往遊賓館路之西刺吉打工人變動而煽亂黨又大興與巡爲難明目張胆以欺政府歐人乘電車亦爲石鄉人聚甚多情憤緊急巡警迫得施放火鎗人然後解散死傷者頗多警傷四十人此次變皆因夏地之論鋒激成致政府向來留惟掌印印度政治大臣毛利已電往加刺吉打示辦法人心甚爲懸望○五號電云加刺吉之變已止各處皆觀望毛利之如何辦法倫報實工黨首領之尊即日報亦非之

○摩事續聞 倫頓五號電云摩洛高爭統王武賴夏非特租一輪船遣使二人由沙非

此花露水是弟親自製造與別家由外處辦  
認自製者大才相同 貴客賜顧祈勿任  
用別家大貨替換若某店欠奉請移步至  
花街本號採買每大罇肆毫貳角五分至  
此佈 各號兌買月結雙毫八折 莫禮智

法八月廿五日各委員鈞會臨臨因爲主席第  
次叙會各委員意見各有不同擬定期於九日  
初三日再行會議若果諸事仍未妥議或再四  
第三四次會議未定

○貨艇失火 初一日下午一句半鐘有一二  
四百七十號貨艇被燬直燒至近水界線有  
婦被傷該貨艇泊近一火水船名蘇魯丹雲  
吉已起有火水一千罐堆積艇內當時在艇  
有男子四人婦人三名小孩六名其失火之  
因未悉其詳但最先聞火水罐爆炸一聲隨  
響轉因之烟霧紛騰人聲鼎沸其受傷之二

十月兩蘭者原然燭  
木箱命我兩人抬之往太古行前一竹埔頭置  
於一舖板中給每人銀一毫西人遂下三板  
箱同去我入監內於衆西人中認得其人被  
之律師詰之云汝九月廿五號入監時心中知  
是將見當日僱汝之西人否答云我見之夏  
師多方設問欲其明白答覆惟彼只言我見之  
一語又曾在堂之本箱則是當日所抬者傳  
力夫之供辭與此相同一舖板婦作証云八  
四號一西人僱艇載箱往滿衣高輪船西人  
登少頃即有兩人扛箱登船夏律師詰之謂此

程其所往之處非英之倫頗即德之柏靈○電云接被匪首李蘇利擒捉之摩將麥忌連息謂近日看待更佳○又電云摩國內地商寂靜久法國債愈重○柏靈四號武賴夏非將惡法之馬沙間總督拘拿又派該使見英○又電云英外部大臣已應允參酌英商開在加沙巴冷因兵燹所失財產之數曾經外衙門批駁謂此乃可哂之事

○美國海軍 柏靈四號電云美總統勞斯言於聯合會云願美國海軍他日定期歷經

又消務已皇列部  
大福  
徐錫麟鎗殺恩撫  
全案出世 每本二毫  
丁未年 九月初一日 中國報代  
啟者本公司專辦上等洋松板洋松枋木發  
價甚相宜 貴客光顧請移玉到香港灣仔  
旁東門牌四十三號面議  
丁未年 七月十九日 均盛公司謹

啟者中環加威街門牌四十五號合興號  
店今因翟玉堂陳曉山黃昌昌等鄧源堂  
成威堂志圖別業愿將名下股份頂與內  
承受仍用合興號招牌准期九月初六日  
二點鐘將股本溢利彼此算交交易清楚  
前所欠街外各貨項及借借等項均已一  
結倘仍有欠各名數目未清歸時日與  
明如九月初五日下午四點鐘後不到  
係自誤此後合興號生意與退股人無  
特此聲明以免後論此佈  
丁未年八月初一日 合興號同業謹啟

醫有病求治者貴精藥能對症食者自速  
 故然也惜我中國醫學未明見症殊多誠乎  
 五淋白濁一門各家藥丸雖多而應者甚少  
 故徒呼奈何今日本醫生大明寶藥悉本  
 司特將 阿利龍丹普生學大研求實藥所製  
 之淋濁秘方配製成藥百發百中遇其常  
 論新久效驗立見此丸所到無多勿思忌  
 飲早購苦 快來快來可也  
 香港永樂街瑞昌正興號

元一銀價盒每庄九二十  
毫丑元二銀價盒每庄九二惜

公亞東本白

藥新濁白

醫學  
博士岡村  
龍彦先生  
秘授五淋  
白



此丹專治傷風霍亂吐瀉腹痛心氣痛等症  
化阻痛眩暈膝酸形症兼辟瘴疫絕胃時邪不  
服水土重濕熱惡寒急症疾四肢厥冷所製  
不省等用之立回春其功效如神誠濟世良藥  
丹能治瘴癘丹千金丹等經已馳名日久近有  
奸商希圖影射假冒混雜甚多 光顧者請認  
明廈門水仙宮街廣興堂商標為記庶不致誤  
少相代售處 香港永樂街瑞昌足頭號  
雙門底合豐商店 每樽價銀一兩批發另議

[illegible]

○英人欲訂華工入英條例 華盛頓來函云  
中國與美國所訂禁工之約將滿之後應如何







總邦三

往小呂宋金山○火船每週亞	式禮拜日開行	
往上海神戶○火船每兩禮拜一	廿五日午開行	日本郵船
往城多利並路順經上海四司神戶橫濱○火船土佐丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往星加坡波羅哥林保林恩丹芬路倫敦○火船丹波丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往長崎神戶橫濱○火船精野丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往星架坡哥林保孟不○火船高崎丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往星架坡波羅哥林保孟不○火船櫻丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往德士參馬士威路雪梨等○火船日光丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往星加坡波羅哥林保孟不○火船連江丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往神戶橫濱○火船神奈川丸廿五日	廿五日午開行	日本郵船
往日本城多利甘蔴及內地○火船勿拉月	初十日開行	天祥洋行
往暹羅市打古魯及內地○火船加拿大	初十日開行	中華輪船

參核行沽十號蓮米抄五十包	五十七元	本
又沽十號蓮米抄五十包	八十六元	本
又沽十二號蓮米抄五十包	九十一元	本
衣布林沽十號蓮米抄五十包	八十五元	本
又沽十號蓮米抄五十包	八十七元	本
又沽十二號蓮米抄五十包	九十七元	本
又沽廿號蓮米抄五十包	百零七元	本
舊沙宣沽十號蓮米抄五十包	八十六元	本
又沽六號蓮米抄五十包	百零七元	本
新沙宣沽十號蓮米抄五十包	八十七元	本
打打行沽十號蓮米抄五十包	八十九元	本
錫和行沽粉藕三十包	八十三元	本
又沽粉藕廿包	十六元	本
又沽冬藕五箱	百十四元	本
魚威行沽金榮，五包	一百十六元	本
又沽六安茶，箱	二十八元	本
又沽蓮方頭銀廿箱	二十九元	本
裕和隆號方白臘四箱	廿九元	本
又白皮菜賣四包	廿元	本
又沽八角丁包	七元	本
又沽四八角五包	三十二元	本
又沽金榮十包	八十六元	本
又沽南豆十包	八元	本
又沽銀魚四箱	百零八元	本
又沽黃蠟十箱	六十二元	本
又沽粉藕五十包	十三元	本
又沽存臘五五包	二十四元	本
又觀天貝八箱	七十六元	本
又大杏仁五包	廿九元	本
又沽花旗七箱	百十六元	本
米心白臘四板	七十四元	本

○省立東南平溪

！未年玖月初壹日 福壽堂 周惠林照陸口情 福堂樹榮五

式壹式五  
 式壹式五  
 上海電機  
 石叻電機  
 式壹式五  
 加建機五元

短期用速願	式々式肆壹陸五	價額壹千	加五拾貳元二
三十天用速願	式々式五陸式五	日本電機	壹零陸

大十天司連續 式幕式連續 日本三十天連 雲霧棚式  
三個月司連續 式幕式連續 日本三十天連 雲霧棚式

四個月開通 即期停冷單 式零式煙 式柴樹五 八打威電 關香山電 雲龍電 五式五

[illegible]

五五陸式式式

生銀三十元  
盤界輪裝五

圖式五

東亞洋行  
總代理  
上海  
英大馬路

陸元榮  
總經理  
上海  
英大馬路

每千  
張  
價銀  
一元二角

加本三拾捌

八十大金每  
 金銀元每  
 金銀元每  
 金銀元每  
 金銀元每

[illegible]

省城雙喜烟 每千 叁拾捌元 省城雙喜烟 每千 叁拾捌元 省城雙喜烟 每千 叁拾捌元

育電頁招

○法公司火船名烟拿士西文廿玖日由星架坡行經西貢來港

(宣) 公司火船名勞比廿捌日由小呂宋開行約初式日到港

招商港局火船名泰順廿捌日由上海開行初貳日到港

○ 瑞豐洋行火船名聖八地力柏發司已安抵島約  
○ 本島輪船名麗島九輪脚由由玉米開行經星架坡約兩及日開港

○火船名利那路打拾玖日由星架坡開行來港  
○德蘭郵船名高邊廿貳日由神戶開行來港

○天祥洋行火船名梳勿骨式日由北結生開行經日本來港  
○渣甸公司火船名金生廿五日由汕頭開行約及月 拾日到港

○東西輪船火船名香港丸廿五日由汕頭開行經小呂宋約初望日到港

○日本郵船火船名美利番大廿陸日由橫濱開行經神戶上  
○勿魯士智火船名比連士昔士交廿陸日已安近露梁

渣甸公司火船名福生 每星期二由星加坡開行來港  
勿魯士行火船名火船名倫甘 每星期二由星加坡開行的船式日開往

(威利公司火船名堅地亞廿四日由星加坡開行初五早到港  
(威利公司火船名衣士鐸廿六日由星加坡開行初六早到港)

○威刺公司火船名荻拿甘柴由星加坡開行初五日到期  
○德行公司火船名那亞甘薩由星加坡開行初五日到期

○順昌公司火船名羅文打已抵橫濱約輪食日  
○昌興公司火船名羅拿皇后廿號由橫濱開往雲南

○天祥祥行火輪船古馬力由舊金山開行廿四日已安抵上落

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS**

三、

代理東洋

人

香 康 藥

代理人主

實錄

100

100



往上海日本各埠

日本郵船株式會社

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往三浦水

往三浦水 往三浦水 往三浦水

大南輪船公司

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠

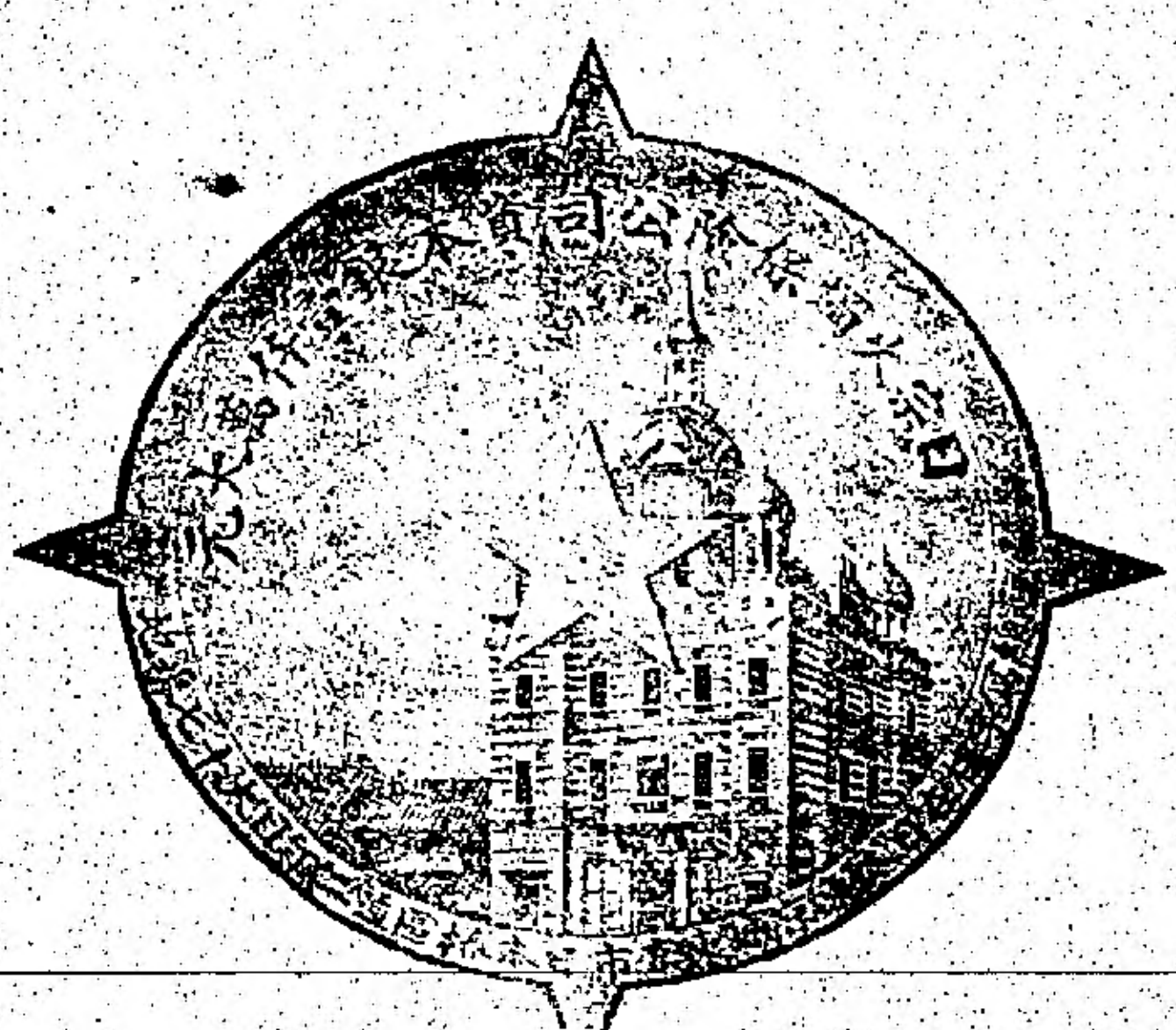
西法生

西法生 西法生 西法生

往上海日本各埠 往上海日本各埠 往上海日本各埠



白告司公梳燕保燭宗



此佈  
光緒三十三年  
四月初九日

香港日宗火燭保險有限公司  
本公司向在日本東京城開設已十餘年素蒙商賈信任現將香港開辦專營上屋宇舖棧貨物傢私衣箱等件無不火燭之虞倘有失火立即賠償定必妥速無誤  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓分設在皇大馬路門牌三十三號三樓分設在皇大馬路門牌三十三號三樓分設在皇大馬路門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

**九淋補白**  
治人無數諸患立除  
此藥專治淋病初起之時不覺痛苦即至因貪慾而不慎使本藥房謹製白丸專治淋病初起之時不覺痛苦即至因貪慾而不慎使本藥房謹製白丸專治淋病初起之時不覺痛苦即至因貪慾而不慎使本藥房謹製白丸

**香港永樂街瑞昌足頭號**  
請買辦  
本號設在英商洋行欲購一買辦其人須熟悉正頭什貨生意並須具備有者請移玉步至本號代辦面議  
一千九百零七年 九月 五號啟

**寶生影相**  
香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
本號設在香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓專營影相生意凡有光顧請移玉步至本號代辦面議  
一千九百零七年 九月 五號啟

**霍近拿鐘錶首飾遷行**  
本行數十年來向在好金銀首飾表珠寶首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓海邊打直街右手邊 諸君光顧請移玉步  
一千九百零五年 八月 卅一號  
霍近拿謹啟

**歐陽瑞昌酒莊**  
馳名名酒  
此酒專治婦人產後血虛少腹身不寧不思飲食精神少短夜睡不安四肢乏力一切虛弱之症服之立見奇效  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

**粵東長壽堂兩儀軒老舖**  
三鞭補腎丸  
此丸專治男婦老幼一切虛弱之症服之立見奇效  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

**敬頌良醫**  
守國陳君為世之良醫也思其感德上通心煩症垂危嗣經醫治手到病除先生診視云云太醫少陽病下之劇症耳聾目眩半夏瀉心湯不效沉痾起死回生之術門門求治者均奏奇功足見先生之德也  
丁未年 八月初七日 感恩弟郭楚南披露

**林春堂祖傳精製**  
止血散  
此散專治金瘡出血服之立見奇效  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

**施德之神功濟眾藥水**  
專治頭暈身熱傷風鼻塞并六十二種之症  
現寄香港永樂街門牌九號廣裕豐代售  
光緒三十三年 八月初二日啟

**恒安保險有限公司**  
火燭保險  
本公司實備資本銀壹百萬圓承辦保護來往中外通商各港口岸輪船帆船船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無火水意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司在德輔道中門牌第貳百九十五號 諸君光顧請移玉步至本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不致誤會現貨未妥此佈  
辛丑年 二月 十六日  
司理人陳廉學謹啟

**健腦丸**  
補腦聖藥  
此丸專治男婦老幼一切虛弱之症服之立見奇效  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

**楊少泉牙科**  
牙藥粉發售廣告  
此粉不獨能除牙垢潔白牙齒且有殺菌辟疫之功  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

**馮輝生**  
西法牙科  
精製大小牙牙齦相附磨牙印火燭印銀牙印 貴客光顧請移玉步至本號代辦面議  
總行設上海廣東路門牌九號  
分行設香港中環皇后大道中門牌三十三號三樓  
內代辦人溫裕亭溫占臣溫振廷先生出街招接燕梳生意專辦人參海泉燕梳清列位先生面商便安定然照辦辦理各埠經已開辦多年本公司在香港日本領事官掛號註冊諸君光顧請認明商標是荷

金銀  
水車舖斜路即文咸東  
問鏢  
新式多定價從廉賜顧仕商  
請移玉步是荷 威行老舖在香港中環水車舖後便威棧在水車舖斜路即文咸東街口  
光緒三十三年 八月初四日  
香港中環大道門牌一百零五號朱廣濟藥局主人謹啟



何尚興英文日夜書館現暫設在加威街貳拾  
陸號三樓經已開學凡有志來學者請早日到  
館取閱章程  
光緒卅二年  
十一月啟 二〇

尋魚賞格

於本港海口校椅洲處失去白頭魚雷一具約其所失之處有紅錨泡及紅旗爲記

啟者本公司自置在香港文咸西街門牌第陸拾肆號實備資本銀式百萬圓專辦滙兌附揭洋面火燭保險生意凡通商口岸輪帆船往來裝載貨物及水港小呂宋上海石叻等埠屋宇貨倉傢私貨物裝修均保無外意之虞保險單稟悉按照英例辦理諸君光顧請至本總局寫字樓外中則由各分局及代理招待專此佈聞

滙豐銀兩請到面議格外將就

小呂宋稅局設在小呂宋至厘至利街

離校榆洲之第廿二千四百碼遠西南方偏  
南十八度  
離青洲燈塔三千九百碼遠西南方偏南五  
十四度  
如有尋獲者報知禮尚座船即賞給花紅銀五  
十大元  
一千九百零七年 十月 二號啟

泉蠶批准將欠債人之家產物業等歸  
官收理而該稟定期十本年十月廿四  
號上十一點鐘審訊如汝陳仲卓欲  
辯該稟所載之事有不實之處切要將  
訴詞一紙呈投 臬署經歷司官表白  
汝欲辯之緣因並於審訊該稟之期先  
兩日將汝之訴詞抄白一張交安顧具  
稟人不能延誤毋違特諭 屈基一  
英一千九百零七年 十月一號

廣白  
總之價廉貨美與別家不同亦無庸絮述倘諸君賜顧祈移玉至中環大馬路門牌十五號本行面商便妥  
廣和洋行謹啟

CALDERON, MACLEOD & CO. LTD.

便安

總之價廉貨美與別家不同亦無庸絮述倘諸君賜顧祈移玉至中環大馬路門牌十五號本行面商

廣和洋行謹啟

至今最數十年來專辦各國洋酒其味之香醇實之質久蒙商和實日消場愈廣中西推選馳名如本港 烟台及各等陸軍兵房各國兵艦前港所需之酒皆來本號採買即前大英國國藥公爵至港各華商在高陞院延筵宴所需用之品亦本號供給本港中國富商皆用本號之酒

廣和洋行謹啟

啟者本環外吉街口和順棧極  
將全盤傢私貨物概頂與順批准八廿陸  
日交易清楚對前記有不到各號數目祈向和  
配理妥與新頂手人脫記無涉特字聲明以免  
後論  
光緒卅三年八月廿三日  
順記謹啟

本號 鑾香泊入口 馳名茲復過求 補正  
改良監製 確與別家不同 功難盡述 今登至  
平門外 楊巷東向 發貨 貴客光顧 因要細  
招牌 猶須分辦 油味 既本 對換  
舊標 楊巷榮記 同棧 洋貨店 代理  
丙午年 九月 廿八日 正茂隆謹啟

家

參茸衛生丸  
字神補腎丸  
還魂跌打丸  
普救平安油  
附子理中丸

藥茸寧坤丸  
催生益母丸  
參茸種子丸  
珠珀生肌膏  
六合保和丸

字神補腎丸  
返魂跌打丸  
普救平安油  
附子理中丸  
烏雞白鳳丸  
婦科三遠丸  
神效夢氣丸

催生益母丸  
參茸種子丸  
珠珀生肌膏  
六合保和丸  
追風蘇合丸  
產後烏金丸  
兒科回春月

啓者本廠自同治初年開張至今四十餘年  
蒙 貴商光顧遠近已馳名特造新式名標

廣福田莫樹於良女如創辦也樹我朱家  
玉收金丸凡此朱廣濟所有公益者無不推廣  
創業以來九生意之有開公益者無不推廣  
內外惟藥肆尙未闢如茲特輯家傳所藏  
方配以上藥精工炮製務期合於衛生其餘  
片則必求地道配製忽因天時所有藥物無  
講求妥善日問無私用登告白倘求有益尚  
光青

光緒卅三年

八月 初四日

香港中環大道門牌一百

本港殷實英商洋行欲購一買辦其人須熟識  
正頭什貨生意並須具保有意者請修書交華  
字報代致封面寫「一二」便合 二  
一千九百零七年 九月 五號啟

本行數十年來同沾上好金銀珠寶名貨  
真價實中外馳名今遷往大鐘樓望海必  
直街右手便 諸君光顧請移玉步  
一千九百零五年 八月 卅一號

寒五去日嘔吐胸膈醫安十之遂至病軀下利  
上逆心煩症垂危劇醫束手及延先生診擬小  
視據云太陽少陽併病誤下之劇症耳擬小  
半夏瀉心湯不數日沉痾頓起戚友聞之踵門  
求治者均奏奇功足見先生識超庸衆享有

恒 安  
燈 保  
不 限  
公 司

貨物及本港屋宇傢私倉棧等  
物無火水意外之虞所有章程  
均照英例辦理務臻妥善現本  
公司在德輔道中門牌第貳百

易西法

萬應和堂始創

化毒膠  
得法真元

雖日久至深至重之症亦能醫治倘安  
就近採買本堂藥可隨時代煎備到應

淋濁丸  
症分  
大小  
應時  
奏效

別開廣一格外尋常之藥

錦繡唐字調音英語

省港禪馬百良馳名膏丹  
丸散店新設在香港上環  
街第四間趙車利街門牌三號四樓陶蘭  
發即學區月十七日 浩記陶蘭  
五頁

大馬路三百一十號門牌  
百勝珍珠散

余友文君素業以通儒而精醫理學識超卓去  
年余表奏論國治罔效隨先入京講經無診視

丁未年 五月初一日 僑商會恩榮仁甫記

鑲牙

如有欲取閱此書者請修緣字加



衛生

如有欲取閱此書者請修緣字加

德國章到本館暫取閱 丁未年

易西法



短篇小說

馬學士能醫兩婦婦  
婦人奇妬。有得自先天遺傳者。有得自後  
天習染者。要之無藥可醫。固一也。江南馬  
學士某君。以野蠻手段。行其文明思想。  
知己知彼。能發能收。公理強權。兩無妨  
礙。斯真醋海之慈航。渡人之寶筏矣。昔  
隨園老人曾記其事。至今蘇人亦常道之。  
爲詳述其事如左。

竈神孝廉。常州人。年三十無子。妻張氏。奇妬。孝廉畏如虎。不敢置妾。其屋主馬學士某憐之。贈以一姬。張氏怒。以爲于我家事。我亦設計擾其家。會學士喪偶。張訪得某村女。世以悍聞。乃賄媒媼請馬娶爲夫人。馬知事。欣然往聘。婚之日。粧奩中有五角錢一絲。上書三世傳家揭菜砧者。合委

畢。慧娘拜見夫人。問若輩何人。曰妾也。夫人叱曰。安有學士而當質妾者。即棒群姬。罵命慧娘奪其侍。齊殿之。夫人力不勝。入房。罵且哭。慧娘各擊鼙鼓亂其聲。夫人不得已。揚言將自盡。則侍者備一刀一繩曰。老爺久知夫人將有此舉。故備此奉贈。已悉。慧娘各藏木魚。斷往生咒。願夫人早昇仙界。夫人毒死之說。如無聞焉者。夫人故去。自分虛疑惘惘。計已盡施。無益。乃轉請伴員。請學士入。正色曰。君真丈夫也。義則安。嗣後請改事君。君亦宜待我以禮。學士曰。能如是。夫復何言。即重行交拜禮。命慧娘謝罪叩頭。一室之間。馬氏家政肅雍。氏於學士咸親日。即便人往探。召而問曰。見羣姬何不棒之。曰門敗矣。曰何不哭。曰鐃鼓聲喧無所聞。曰何不毒死。曰早備刀繩。且誦往生咒送行矣。然則夫如何。曰已投降矣。張大怒。罵曰。天下有此不中用婦人乎。殊誤乃娘事。未完

世界國皇軼事零拾  
靈虬  
薄荷牙王喜吸雪茄烟。每日吸烟約四十枝。  
黃皇御廚之膳夫。每年薪金二千磅。每日  
操工二句鐘。

以放心不須亟亟也早曰汝願行時將其一爲什項列後

領還業之舉動我即鎮禁之與政府作對之人如得貳百萬之資則可  
鎮出大事我鎮禁之正是職分當爲今必先查明此婦人曾否與魯善  
會面倘囑書已交附則惟有阻其不能早日承領而已於汝則毫不能  
染指矣戴曰確知未曾見面早曰如此最佳倘魯善先作準備則我亦  
不能爲力既領業後如無作別用之証據爲能動之即能之亦於汝無  
利戴曰某所以知之確者是代理人密書相告謂此婦行將親到法京

青蛇飛

靈虬

青蛇有時向後飛行。驗得其與向前飛行。同  
一快捷自如。並不同他物倒行。尙有艱苦之  
狀。

鴿雞血  
白鴿之血。與火雞之血。比諸人身之血。其  
熱力更高十度。  
墨水漬  
據化學家云。以西國現在平常所用之墨水。  
凡寫成之文件。若至七十年後。則字迹全然  
漸滅不見。

占勿架海島。有一種火螢。其光每至宵時。閃耀非常。苟於晚間捕獲火螢六頭置于書案之上。則其光可以照而讀書云。

青洲絲棉有限公司  
桶載淨重三百七十五磅由局  
出賃每桶  
價銀伍員  
袋載淨重式百五十磅由局出  
賃每袋  
價銀叁員  
壹千九百零七年十月三號  
總代理人新旗昌洋行謹啟

告白

敬啟者我聚南樓因生意不前資本去盡所欠揭項貨項難以歸款迫得集議愿將此舖底全私客賬全盤頂與新人合興堂承受俾得將此款盡行均派各寶號揭項貨項準禮拜內交具清楚蒙各號雷東圖章諒情允收者請交易只問聚南樓得東安收以免重累爲禱  
丁未年 八月廿七日 舊人聚南樓謹啟

取者世界愈文明醫學日益進步牙科專門  
 尤爲擅長僕素習有年凡鑲補醫脫諸法固  
 求精妙隨登數言爲訪牙科者知所問津焉  
 本寫字樓擬遷往大馬路中二十二號就  
 中西大藥房二樓  
 光緒三十三年二月廿一日啟

「演日二初」

○出頭  
照君美三小生容  
三都鳴琴  
寶妃床銀二元  
琴弓床銀元二  
對號位二毫半  
椅位收銀一毫  
板位收銀五十

○置本  
小生容  
寶玉琴玉蓮首本  
小生容獨步奪標首本  
寶妃床二元四  
琴弓床銀元五  
對號位銀三毫  
椅位收銀毫半  
板位收銀五

告白

啟敬者石塘嘴聚南樓舖底傢私酒牌燕梳全  
盛客賬一概以與我合興堂承受卜吉修整開  
張仍則聚南樓字號加入恒記二字 貴客所  
欠到聚南樓賬項幸爲早日賜交到舖面蓋回  
單爲據如聚南樓舊日欠到各號揭借等項  
請即向聚南樓舊東支理但交易後作爲轉轉  
清楚以免後論此佈

未年 八月廿七日 新承頂人合興堂啟

乃白配  
無黑白  
上白地  
上囉黑  
品威字  
會士者  
供足名

本廠開  
設英  
國  
其  
牌  
專

英國大  
公  
司  
各  
王  
御  
用  
王

此是  
極  
醇  
之  
酒

稱此  
中  
西  
洋  
貨  
酒

本港發  
售  
酒



提防假冒採藥知津

醫學精煉化學精五洲齊仰艾羅名釀成玉液  
瓊漿味香酒暢枝枝發生此句趙仲琴龔履艾  
羅補腦汁收效甚速作佳評諸君試看艾羅  
補腦汁保證靈應悉此汁之秘製奇功誠非  
易也昔人判智愚由心思立論孰知五臟主權  
全歸腦力心如樹幹心如樹根不培其根而欲  
其幹盛正若緣木求魚必不可得自艾羅補  
腦汁一出腦髓發明讀其論者始知培本原其  
汁者有智慧產生由是艾羅艾羅之聲敵人耳鼓  
者實先有奇功而後獲美名豈流利者可能冒

救我本藥房之艾羅補腦汁牌號業經存案如  
有假牌混售定即稟控究辦決不稍徇至本藥  
房之投發所特與專權總售者如香港祇永樂  
街瑞昌正頭號一家如廣東省城雙門底中法  
分局及太平橋頭中法分局已上三家均有批  
發專權則本平橋頭中法本主人以救世為懷  
防市上無耻之徒偽藥冒效詎知圖利貽害及  
衆故特聲明各總售處以便仕商採買知所  
問津庶不至求益反害為善舉所屬是本人之  
志願也

光緒三十三年 七月 初五日 平井

洋上	中法大藥房	主人披露
遷往皇後大道中三	美國牙醫周夢熊	十三號知洛興二樓

育然堂實驗婦科丸發兌

經期不准肚痛經漏白帶血崩不止或久不能  
孕一切等患服之應効每罇一元六錢五分  
仕商賜顧請移玉至大館口左便即些利街  
口對正富香餅舖二樓便是 三  
丙午年 十貳月 初一日有然堂主人謹啟

天喜堂馳名  
老婢調經丸

此方得自某親王府之老婢傳授故曰老婢經丸。○一治一二月胎動行經或肚痛。○一治三四月胎動行經或肚痛。○一治五六月胎動行經或肚痛。○一治經色或黃或淡或凝或赤。○一治經來或多或少或遲或早。○一治月經來數次多少不一。○一治子宮虛冷多年未孕。○一治似孕非孕企頭暗病。○一治經期前後小腹痛。○一治經期前後腰膝痠痛。

經期前後肚刺痛○一治血山崩血流不止○  
一治產後瘀血未清○一治白帶赤帶白淫○  
一治行經肚痛大便閉結○一治遠年閉經月  
有閉經 此丸專治婦科等症如孕婦姙婦室  
女諸女一切婦人皆可放心吞服不用戒口平  
日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百  
中切勿輕視調經之聖藥種子之金丹也每

服收工料銀壹圓

○茲將各埠代售處開列恕不折扣祈爲賜足

一在新架坡馬交街周昌記 一在庇能埠  
大門樓富生號 一在吉隆坡五枝樹恒  
棧 一在大霹靂囉囉畢昌泰號 一在小  
霹靂太平半二益隆 一在澳門四孟街老  
香茶居 一在蘇地旺角街李潤記  
一在京師驢馬市佛州樓 在天津紫竹  
林長發棧 一在上海英大馬路老悅生

舖在香港中環荷李活道泥街口卽  
文武廟右便直街門牌六十四號

啟者本公司之火船一隻名詩鴨加由卡刺吉打庇能及新架坡卑抵港凡有附貨在該船者祈即日携攬載紙到本公司加寄至船上起程限至九月初一日下午四點鐘以前船上貨物仍未清起本公司則各將貨起至九龍貨倉矣

貯或有意外及費用等項實主自便本公司  
買保險其貨係由星架坡前來者更須即日  
船起清否則將其貨起上倉所有費用與保  
均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈  
丁未年 八月廿七日 舊沙宜公司

○再到上海施德之神功濟世藥水  
(又名四季保險如意藥水)每樽壹元  
班中陸俊儀神功跌打丸每九銀壹元  
跌打追風膏藥 每貼價銀三角六分  
欲購者 請至香港華字日報樓下  
字處採買是荷 代售人朱少坡啟

善緣廣結

諸君欲垂顧焉  
堅道二十八號  
意大利育嬰堂啓

本號加選精工上料自製雪白梳  
 應為記諸 尊採辦請到香港中環  
 牌第壹百五拾捌號面商是荷  
 光緒三年 正月初四日 明

各色川綢 原色川綢 湖北紫布  
（價銀格外相宜此佈）  
光緒廿三年 九月初一日 三申  
省迎祥街昌記行內萬源隆啟  
港德輔道永同昌

啟者僕先君朱實初公手所創朱廣蘭等店字  
號凡有公益之事莫不推廣以濟人即如倡  
設醫院留醫藥藥藥聖區區濟世之心又慮  
其及特將所經驗良方製備各藥在店送贈  
遠方患病者所求藥數十年於茲矣迨當  
年之際但恐久力難難以爲繼搜羅經  
方苦心經營說藥局一所酌訂取回工本以

久遠可憐自志未竟因事中止茲復有志  
 特創朱廣濟藥局在香港中環大道門牌第  
 一百零五號所有各方配以地道上藥親自督  
 工炮製務期合於衛生是亦推廣濟人之心以濟  
 見先人之志云爾如有富紳善士欲購藥以濟  
 貧病者定當格外從廉諸君賜顧請移玉步為  
 禱此佈  
 光緒三十三年 九月 初二日  
 朱廣濟藥局啟

朱廣濟藥局主人朱璧龔牙松南謹啟

咸北 輝亞 火燭 燕梳 告白

(寓 遷 局 分)

開設多年專保岸上各屋  
宇並舖棧貨物傢私等件  
無火燭之虞倘有失慎賠  
償快捷規矩極善 諸尊  
光顧請移玉至上環舊鴨  
蛋街門牌十八號本分局  
內代理人鄭和軒面議價  
甚相宜此佈

光緒十八年  
十一月廿三日

Y 丹士

章廉士紅丸 格外平沽  
本館啟



光緒卅三年 以月 初三日 禮拜三

# 精華錄

英壹千玖百零柒年 拾月 捌號

### 白濁丸

此丸治白濁黃血... 每盒一元

### 特電續登

昨初一晚十二點鐘接北京特派員來電... 法國總統聞日皇每日成時約有二十首之

### 太平戲園 慶重園 高陞園

演劇日期及票價表

### 真光公司

敬啟者本公司創設以來... 專辦各國名廠製造時款時表

### 山何樂琴

敬啟者本館... 專辦各國名廠製造時款時表

### 立起沉疴

敬啟者本館... 專辦各國名廠製造時款時表

### 育然堂寶驗婦科丸發兌

敬啟者本館... 專辦各國名廠製造時款時表

### 金銀時鏢

敬啟者本館... 專辦各國名廠製造時款時表



經大敗及咸推心錦國之現世今再明特色  
西家積聚十門類中加多篇頁五十有奇一  
切如言語信札雜契等項增數百餘句等編  
訂巧成珠英備所調錦上繡花大有游於  
學世欲帶通英蘭之捷徑者盡知所關神焉  
每售銀壹員如欲通英蘭者請移玉  
到館售銀探買可也  
香商 省城 各書坊均有寄售  
光緒二十一年十月十二日 謹  
中環荷理活道總發售處華英書莊謹啟

本公司發售本銀壹百員國專保者通買可  
摩輪帆船隻本港屋宇傢私貨物隨意外之  
所有保險事宜悉照英門辦理并附辦海  
學學兩 諸君光顧請至文咸街內所牌號  
十二號本公司總寫字樓是荷此佈  
乙巳年 元月 廿七日  
總司理人 吳理勝 國子監總辦

告老

香港衛輝道中和百號  
粵省武昌街南約拾號



請試

雙妹花露水

本藥行

辦到貨物荷蘭水機各欄香口料噴  
齒牙白照西藥時疫臭水臭丸良

圖中繪有兩位女性（雙妹）和一瓶花露水。